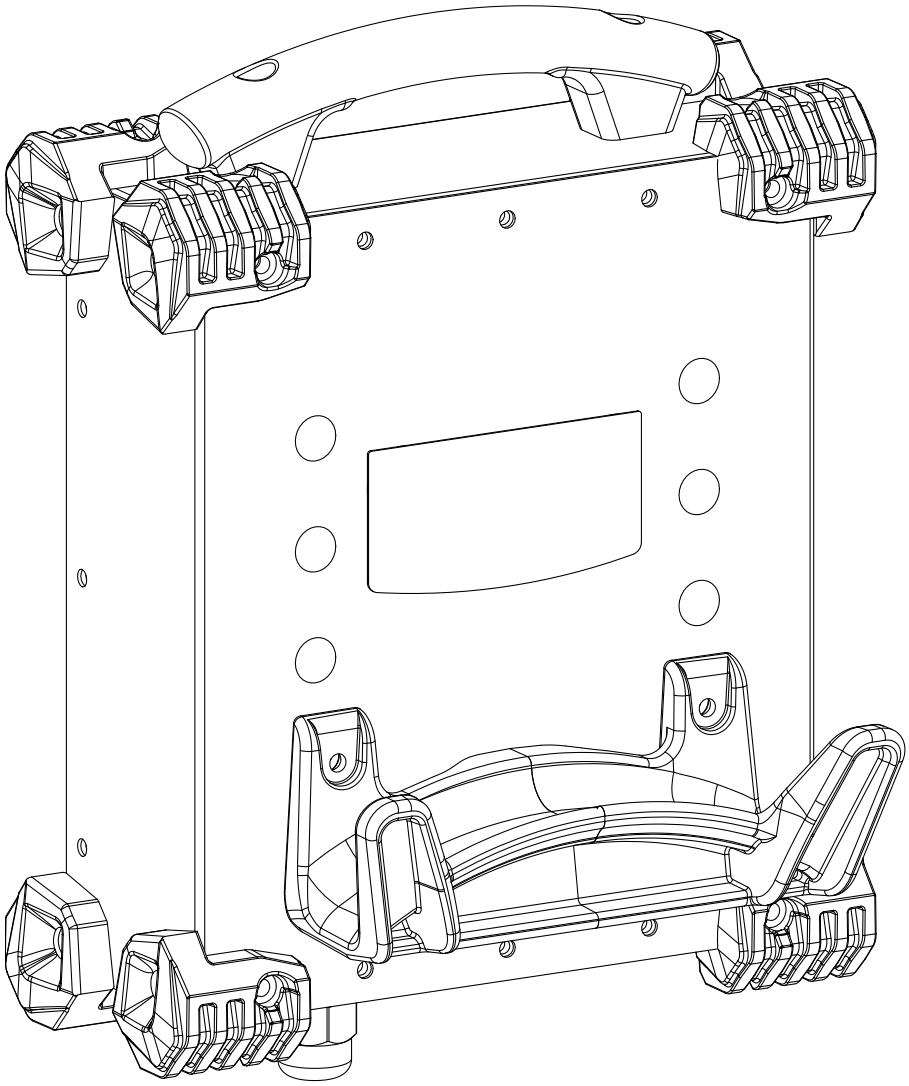


PL 02-10

GYSFLASH 15.24 XTREM

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje na temat działania urządzenia oraz środków ostrożności, które należy podjąć dla bezpieczeństwa użytkownika. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Niniejsze urządzenie może być używane wyłącznie do ładowania lub zasilania w granicach wskazanych na urządzeniu i w instrukcji. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwego lub niebezpiecznego użycia produktu producent nie ponosi odpowiedzialności.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i serwisowanie przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nigdy nie używaj do ładowania baterii lub akumulatorów nienadających się do ponownego ładowania.

Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel lub gniazdo zasilania są uszkodzone.

Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód ładujący jest uszkodzony lub ma wadę w montażu, aby uniknąć ryzyka zwarcia akumulatora.

Nigdy nie ładuj zamarzniętego lub uszkodzonego akumulatora.

Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i w stale wysokich temperaturach (powyżej 50 ° C).

Tryb pracy automatycznej i ograniczenia w użytkowaniu są wyjaśnione poniżej w niniejszej instrukcji obsługi.

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Podczas ładowania, akumulator może wydzielać gazy wybuchowe.

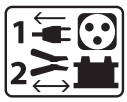
- Podczas ładowania, akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

- Należy unikać ognia i iskier w pobliżu urządzenia. Nie palić.
- Należy chronić elektryczne powierzchnie stykowe akumulatora przed zwarciem.

Ryzyko rozprysku kwasów !

- Należy używać okularów oraz rękawic ochronnych.

- W przypadku dostania się do oczu lub kontaktu ze skórą, należy jak najszybciej opłukać dane miejsce wodą, a następnie niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



Podłączanie / odłączanie:

- Odłączyć zasilanie przed podłączeniem lub odłączeniem złącza na akumulatorze.
- W pierwszej kolejności należy podłączyć zacisk, który nie jest połączony z ramą podwozia. Drugie połączenie musi być wykonane na ramie podwozia z dala od akumulatora oraz przewodu paliwowego. Prostownik musi być podłączony do sieci.
- Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę akumulatora z sieci, potem usuń połączenie z ramy podwozia, a następnie odłącz baterię, zachowując podaną kolejność.

Podłączenie:

- Urządzenie należy podłączyć do gniazda zasilania z uziemieniem.
- Podłączenie do sieci elektrycznej musi być zgodne z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Serwis :

- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Konserwacje, regulacje lub naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną.

- Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do wykonywania prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć kabel z gniazda zasilania.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników lub innych agresywnych środków czyszczących.
- Powierzchnię urządzenia należy czyścić suchą ściereczką.

Rozporządzenie :

- Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej.
- Deklaracja zgodności jest dostępna na naszej stronie internetowej.

- Znak zgodności (EAC) - Euroazjatycka Wspólnota Gospodarcza.

- Sprzęt spełnia wymagania brytyjskie. Brytyjska deklaracja zgodności jest dostępna na naszej stronie internetowej (patrz strona tytułowa).

- Urządzenie zgodne ze standardami Marokańskimi.
- Oświadczenie o zgodności $C_{\wp}$ (CMIM) jest dostępne na naszej stronie internetowej.

Utylizacja:

- Urządzenie podlega zbiórce selektywnej odpadów. Nie należyyrzucać odpadów do zwykłego kosza.

OPIS OGÓLNY

GYSFLASH 15.24 Xtrem to stabilizowany zasilacz o wysokiej mocy oparty na technologii inwerterowej. Zaprojektowany do ładowania i konserwacji akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V lub 24 V (płynnych, żelowych, AGM itp.), jest również stabilizowanym zasilaczem 12 V (14,3 V) lub 24 V (28,6 V). Mechanika tego produktu została zaprojektowana do pracy w bardzo wymagających środowiskach: środowiska wojskowe, obszary silnie zanieczyszczone, kamieniołomy. Jest on uważany za urządzenie stałe, a nie za urządzenie mobilne.

Ta ładowarka jest idealna do ładowania i konserwacji :
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe 12 V (6 ogniw połączonych szeregowo) od 10 Ah do 240 Ah
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe 24 V (12 ogniw połączonych szeregowo) od 10 Ah do 240 Ah

KALIBRACJA KABLA

Procedura kalibracji kabli do ładowania urządzenia, tak aby ładowarka optymalnie kompensowała spadek napięcia spowodowany przez kable. Zdecydowanie zalecamy wykonanie tej procedury przy każdej modyfikacji lub wymianie kabli.
1. Przed rozpoczęciem upewnij się, że ładowarka jest odłączona od gniazda zasilania.
2. Zwarcie końcówek kabli zasilających.
3. Naciśnij jednocześnie przyciski trybu ▶ i bieżącego wyboru ➢.
4. Podłącz wtyczkę sieciową, przytrzymując oba przyciski, aż zaświeci się wskaźnik OK lub ⚠.
5. Wyniki :
- Światło włączone OK : kalibracja została przeprowadzona prawidłowo.
- Światło włączone ⚠ : jeśli kalibracja nie powiedzie się, odłącz wtyczkę zasilania i powtórz procedurę.
6. Odłącz zasilanie, aż ładowarka się wyłączy.

URUCHOMIENIE

1. Podłączyć ładowarkę do akumulatora.
2. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego (zasilanie jednofazowe 220-240 Vac 50-60 Hz).
3. Wybierz tryb, naciskając przycisk trybu ▶ i prąd ładowania naciskając przycisk ➢. Po około pięciu sekundach, ładowanie rozpocznie się automatycznie.
4. Podczas ładowania, urządzenie wskazuje postęp ładowania. Gdy lampka OK miga, akumulator jest gotowy do uruchomienia silnika. A gdy lampka OK pozostaje zapalona, to znaczy, że akumulator jest w pełni naładowany.
5. Ładowanie można przerwać w dowolnym momencie, odłączając wtyczkę zasilania lub naciskając przycisk trybu ▶.
6. Po zakończeniu procesu ładowania odłączyć ładowarkę od sieci zasilania, a następnie usunąć połączenia akumulatora.

TRYBY ŁADOWANIA

- **Opis trybów i prądów ładowania :**

12 V Pb

Tryb ładowania Ołów (maks. 14,4 V/15 A) :
Tryb ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V o pojemności od 10 Ah do 240 Ah.
Sześciostopniowy automatyczny cykl ładowania.

24 V Pb

Tryb ładowania Ołów (28,8 V/15 A maks.) :
Tryb ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych 24 V o pojemności od 10 Ah do 240 Ah.
Sześciostopniowy automatyczny cykl ładowania.

* Ładowarka automatycznie rozpoczyna ładowanie akumulatorów od napięcia 1 V. Podczas ładowania głęboko rozładowanego akumulatora kwasowo-ołowiowego (napięcie poniżej 1 V) możliwe jest wymuszenie ładowania w celu jego odzyskania. Ustaw ładowarkę na żądany tryb pracy (12 V lub 24 V), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ➢ przez 5 sekund. Ładowarka rozpocznie wybrany cykl ładowania i podejmie próbę odzyskania akumulatora.

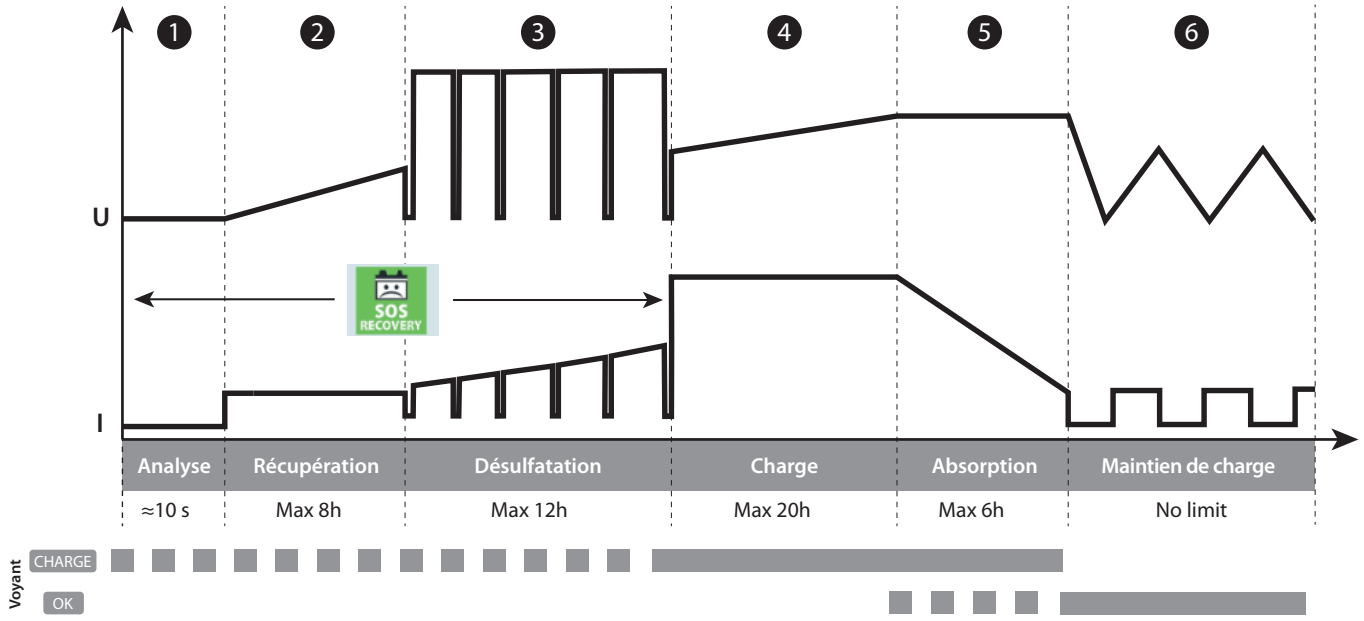
*zasilanie 12 V: dzięki czemu ładowarka może być używana jako stabilizowany zasilacz o regulowanym napięciu 14,3 V, dostarczający do 15 A. Tryb ten może być używany bez akumulatora. Aby wybrać tę opcję, należy ustawić ładowarkę w trybie 12 V i naciskać przycisk trybu ▶, aż zaświeci się wskaźnik SUPPLY zasilania.

*zasilanie 24 V: dzięki czemu ładowarka może być używana jako stabilizowany zasilacz o regulowanym napięciu 28,6 V, dostarczający do 15 A. Tryb ten może być używany bez akumulatora. Aby wybrać tę opcję, należy ustawić ładowarkę w trybie 24 V i naciskać przycisk trybu, aż zaświeci się dioda LED zasilania. SUPPLY

5 A 10 A 15 A **Prąd ładowania 5 A, 10 A i 15 A:**
Wybór optymalizacji prądu ładowania w zależności od pojemności.

Prąd ładowania		5 A	10 A	15 A
Pojemność akumulatora	Pb	10 45 Ah◢	45 90 Ah◢	90 240 Ah◢

• Krzywa obciążenia Ołów :
GYSFLASH 15.24 Xtrem wykorzystuje zaawansowaną 6-stopniową krzywą ładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego, która gwarantuje optymalną wydajność akumulatora kwasowo-ołowiowego. Krzywa ta jest idealnie zgodna z obecnością konsumentów. Został on zdefiniowany zgodnie z normą wojskową VG96960.



Etap : 1 Analiza
Analiza stanu akumulatora (poziom naładowania, odwrotna polaryzacja, źle podłączony akumulator...)

Etap : 2 Odzyskiwanie (1 A / 3 A / 10 A)
Algorytm odzyskiwania uszkodzonych elementów z powodu głębokiego rozładowania.

Etap : 3 Odsiarczanie (- 15,8 V / - 31,6 V) 12 V 24 V
Algorytm odsiarczania akumulatora.

Etap : 4 Obciążenie (5 A / 10 A / 15 A)
Szybkie ładowanie na maksymalnej mocy prądu, pozwalające osiągnąć 80% naładowania.

Etap : 5 Absorpcja (- 14,4 V / - 28,8 V) 12 V 24 V
Ładowanie o stałej mocy, aby poziom naładowania osiągnął 100%.

Etap : 6 Podtrzymanie obciążenia (- 12,7 V - 14,1 V / - 25,4 V - 28,2 V) 12 V 24 V
Utrzymuje poziom naładowania akumulatora pomiędzy dwoma poziomami wysokiego i niskiego napięcia przy prądzie 1 A. Proces ten gwarantuje stan naładowania na poziomie co najmniej 50% przez cały czas.

• Szacowany czas ładowania :

Prąd ładowania	Ołów						
	5 A		10 A		15 A		
Pojemność akumulatora	10 Ah	45 Ah	45 Ah	90 Ah	90 Ah	160 Ah	240 Ah
Czas ładowania 0% >>> 90%	2 h	9 h	4 h 30	9 h	6 h	10 h	15 h

• Zabezpieczenia :

Xtrem 15.24 posiada zestaw urządzeń chroniących go przed zwarciami i odwrotną polaryzacją. Posiada on system, który zapobiega wytwarzaniu się iskier podczas podłączania ładowarki do akumulatora. Ładowarka ta posiada podwójną izolację i jest kompatybilna z elektroniką w pojazdach.

15.24 Xtrem ma wbudowany czujnik temperatury, który umożliwia dostosowanie prądu ładowania do temperatury otoczenia, aby zapobiec przegrzaniu wewnętrznej elektroniki.

BŁĘDY, PRZYCZYNY, ROZWIĄZANIA PROBLEMÓW

	Błędy	Przyczyny	Rozwiązania
1	Kontrolka ⚠ miga.	• Odwrotna polaryzacja • Zbyt wysokie napięcie akumulatora • Zaciski zwarciowe	• Sprawdź, czy zaciski są prawidłowo podłączone • Należy sprawdzić czy wybrany tryb odpowiada napięciu znamionowemu akumulatora.
2	Światło ⚠ jest włączone.	Błąd ładowania, akumulator nie do odzyskania	Wymień baterię i naciśnij przycisk trybu ▶, aby wznowić ładowanie
3	Dioda LED ⚠ pozostaje zapalona nawet po naciśnięciu przycisku trybu ▶.	Błąd termiczny.	Zbyt wysoka temperatura otoczenia (>50°C), przewietrz pomieszczenie i pozwól ładowarce ostygnąć
4	Kontrolka ⏻ miga.	Ładowarka w trybie gotowości	Naciśnij przycisk trybu lub podłącz akumulator do ładowarki, aby wybudzić urządzenie z trybu ▶ gotowości
5	Światło ⏻ pozostaje włączone.	Ładowanie przerwane przez naciśnięcie przycisku trybu . ▶	Naciśnij ponownie przycisk trybu ▶, aby wznowić ładowanie

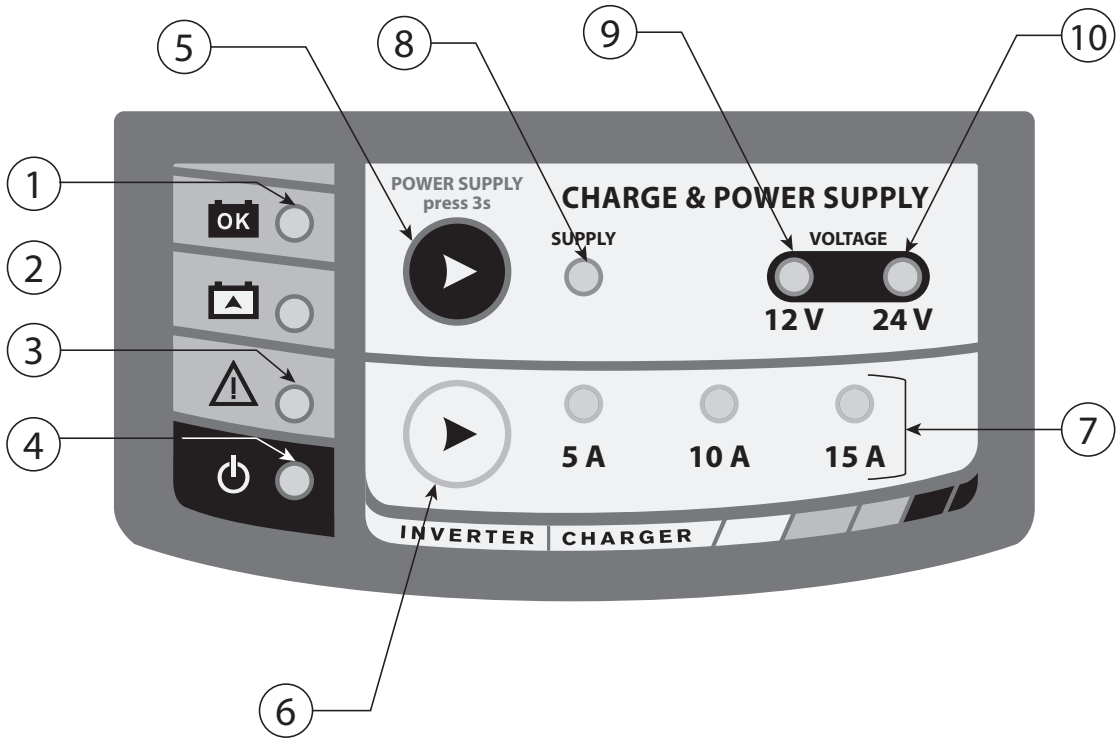
WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie wady lub usterki produkcyjne przez 2 lata od daty zakupu (części i robocizna).
Gwarancja nie obejmuje:
• Wszelkich innych uszkodzeń powstałych w wyniku transportu.
• Zwykłego zużycia części (Np. : kabli, zacisków itp.).
• Przypadków nieodpowiedniego użycia (błędów zasilania, upadków czy demontażu).
• Uszkodzeń związanych ze środowiskiem (zanieczyszczenia, rdza, kurz).
W przypadku usterki należy zwrócić urządzenie do dystrybutora, załączając:
- dowód zakupu z datą (paragon fiskalny, fakturę....)
- notatkę z wyjaśnieniem usterki.

TABELA TECHNICZNA

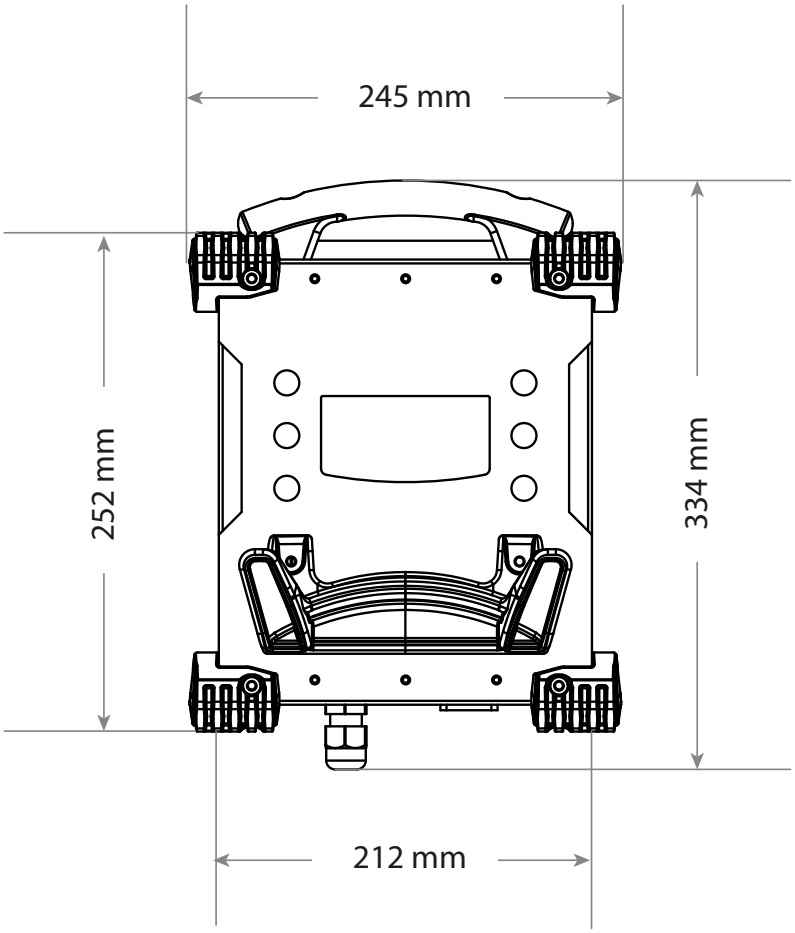
	Gysflash 15.24 XTREM
Model referencyjny	025813
Przydzielone napięcie zasilania	~ 220-240 V AC 50 / 60 Hz
Przydzielona moc	500 W
Znamionowe napięcie wyjściowe	12 V DC 24 V DC
Znamionowe prądy wyjściowe	5 A / 10 A / 15 A
Pojemność znamionowa akumulatora	10 Ah - 240 Ah Ołów
Prąd przepływu	< 0,5 mA
Falistość	< 150 mV rms
Krzywa obciążenia	IU_oU
Temperatura pracy	-20°C - +50°C
Temperatura przechowywania	-20°C - +80°C
Wskaźnik ochrony	IP65
Klasa ochrony	Klasa I
Poziom hałasu	< 55 dB
Waga	5 kg
Wymiary (Szerokość x Wysokość x Głębokość)	320 x 245 x 182 mm
Normy	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 IEC EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 IEC 61000-3-12 IEC 61000-3-3

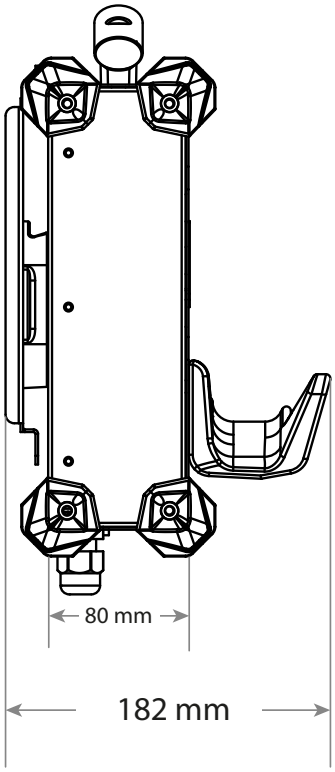
INTERFEJS



	PL
1	Zakończenie ładowania
2	Ładowanie w toku
3	Domyślny
4	Tryb czuwania
5	Wybór trybów ładowania
6	Wybór prądy obciążenia
7	Prądy obciążenia
8	Tryb zasilania
9	Tryb 12 V
10	Tryb 24 V

WYMIARY CAŁKOWITE





GYS SAS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
France